

## Une Newsletter France, aux « Couleurs de Chine »

Newsletter 11 - Janvier 2014

### Sommaire

Bonne Année du Cheval : mot du Président  
Point sur l'Assemblée Générale 2013  
Livret d'accueil et Formulaire de parrainage  
Deux événements exceptionnels en PACA  
La Brochure institutionnelle de CdC  
Un réseau pour les « Grandes »  
Mécénat en Chine  
CdC Pékin et Rhône-Alpes : Bilan et Projets  
Nouvelles de CdC Suisse et Haute-Savoie  
Action CdC Canton au Sofitel  
Calendrier Couleurs de Chine 2014  
Expositions à Toulouse et à Nice  
CdC, C'est du Chinois

### Nouvelles de l'Association



#### Bonne Année du Cheval : le mot du Président

Tous les membres de Couleurs de Chine souhaitent aux marraines, parrains et à nos filleules une excellente année du Cheval.

Nous en profitons pour remercier tous les acteurs de l'[Association](#), qui la font vivre et grandir chaque jour, permettant à de nombreuses jeunes filles d'aller à l'école et de préparer un avenir meilleur.

#### Point sur l'Assemblée Générale 2013

Notre [AG](#) s'est tenue le 14 décembre dans une belle salle rénovée parfaitement équipée. Comme chaque année, ce fut l'occasion de retrouvailles chaleureuses entre parrains et marraines.

Au travers des présentations, l'assistance a pu mesurer l'attachement des bénévoles et des donateurs aux villageois des montagnes Miao et à leurs enfants.

L'Association va bien : son activité est stable, ses finances équilibrées. De nouveaux bénévoles nous ont rejoints : Hélène Fu pour le secrétariat du Conseil, Hua Zhang pour la gestion des parrainages, Lin Lan pour la version chinoise du site. De nouvelles administratrices (Anne Depaulis, Marie-Hélène Finati) ont été nommées pour pourvoir au retrait de Philippe Marescaux et Jean-Pierre Gaultet, vivement remerciés par l'Assemblée.

Un projet culturel se dessine, auquel seront associés tous les adhérents. Que tous, parrains, marraines, bénévoles, mécènes soient remerciés pour leur participation à cette œuvre commune !

Jacques Normand, Président Couleurs de Chine

### Livret d'accueil

Pour les nouveaux et futurs parrainages, nous avons édité un livret d'accueil. Les nouveaux parrains le reçoivent par la poste, mais vous pouvez aussi le télécharger : [Livret d'accueil](#)

### Formulaire de dons ou de parrainage

Le nouveau mode de cotisation est entré en vigueur, nous avons également édité un nouveau formulaire : [Bulletin de dons ou de parrainage](#)

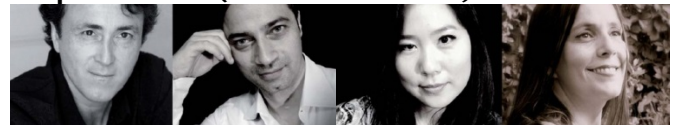
### Deux événements d'exception en PACA

Deux événements exceptionnels au profit de Couleurs de Chine en région PACA !!!

**Samedi 1<sup>er</sup> Février 2014 à 20h30**

#### Grande soirée AIRS et DUOS DE LEGENDES

Un plateau de chanteurs internationaux de l'agence ARTISTIK, avec de très grandes voix du lyrique, **se mobilise pour Couleurs de Chine à l'Espace Nova (à 30 min de Marseille).**



**Mercredi 5 Février 2014 à 20h30**

#### Conférence « ENFANT DE CHINE »



Le développement de la politique démographique compte parmi les grands changements sociaux et économiques qui bouleversent la Chine d'aujourd'hui. La situation de l'enfant unique, l'absence des parents et le rôle des grands-parents ont modifié la structure familiale...

[Lire la suite.](#)

Toutes les informations pratiques sur le site de CdC et sur le [site de l'espace Velaux](#).

Ne manquez pas les soirées auxquelles Couleurs de Chine est associée !!!!

Nos bénévoles de la région PACA, ainsi que Marine Vitré et Jean-Paul Lajoinie seront présents pour vous accueillir.

Une exposition avec des objets d'artisanat et photographies est organisée.

PARLEZ-EN A VOS AMIS!!!!

A très bientôt

Jean-Paul Lajoinie [vice-president@couleursdechine.org](mailto:vice-president@couleursdechine.org)

Vice-Président Couleurs de Chine

## La Brochure institutionnelle de Couleurs de Chine arrive !

La Brochure institutionnelle est un support de communication important et incontournable. La dernière version de cette brochure vient d'être rédigée.

Il s'agit d'un travail coordonné par Gérard Taxis et auquel plusieurs bénévoles de Couleurs de Chine ont collaboré tant sur le contenu (qui tient compte, par exemple, de l'évolution observée en Chine et dans les Grandes Montagnes Miao ces dernières années) que sur la mise en page.

Pour la première fois ce document sera en trois versions accessibles sur le site : française (déjà en ligne), anglaise et chinoise.



## Un réseau pour les « Grandes » : Le réseau de Couleurs de Chine se mobilise pour Elles

A la rentrée 2013, Couleurs de Chine finance les études de plus de 500 lycéens et étudiants (contre 350 à la rentrée 2008).

Le réseau contribue fortement au financement de ces études.



En 2013, le réseau a recueilli près de 50 000€.

## Des nouvelles du réseau Mécénat en Chine

Les délégations Chine sont aussi très actives pour le mécénat. Beaucoup de partenariats ont été conclus récemment grâce aux délégations en Chine.

Quelques exemples :

**Lycée Français International de Hong Kong :**

Cet établissement va financer les études de quatre lycéennes.



Anne Blondeau Katouzian de CdC Hong-Kong, Anne Depaulis et Jean-Paul Lajoinie recevant le chèque des mains du proviseur du Lycée le 11 nov. 2013

(cf. l'article dans [lepetitjournal.com](http://lepetitjournal.com)).

**OTIS Shanghai :**

Cette société va financer le bétonnage de la cour de Gaoliang.

Laurence Turner de CdC Shanghai et Jean-Paul Lajoinie recevant le chèque chez Otis le 1<sup>er</sup> novembre 2013.



L'année 2014 s'annonce également fertile, rendez-vous dans nos prochaines newsletters.

## CdC Beijing

L'année 2013 pour notre réseau de Pékin a été riche en événements (Bazar So French, Vente de livres, 10<sup>ème</sup> tournoi de tennis à l'académie Potter's Wheel International, Bazar de Noël...).



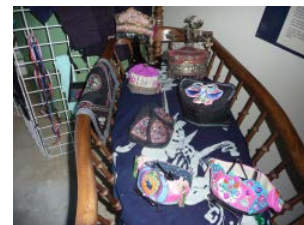
CdC Beijing commence l'année par une action à l'[International Beijing School](http://InternationalBeijingSchool).

## CdC Rhône-Alpes : Bilan et Projets 2014

En 2013, la semaine du Nouvel An Lunaire, du 9 au 15 février, a été bien chargée sur Lyon ; c'était l'occasion pour les parrains de se rencontrer dans une ambiance conviviale.

Du 16 mai au 6 juin, 7 parrains, de toutes les régions, ont rendu visite à plus de 30 filleules.

Après un stage de peinture chinoise et une soirée sur les Miao, l'Association Chine-Roanne a remis à CdC un chèque de 400 euros ; une exposition du 21 au 30 septembre dans un petit village de l'Ain a suscité 3 parrainages ; grâce à la vente d'objets, CdC Rhône-Alpes a une filleule, Gun Mei-zhen, pour ses 3 années au collège.



Le 8 novembre, à Sauvigny (01), la vente qui a suivi le diaporama d'un parrain, Yves Perrin, et une conférence sur les Miao et CdC, nous a procuré une nouvelle filleule, Gun Mei-rang.

Grâce à des rencontres, plusieurs activités ont été programmées pour 2014 : des animations dans une école du Beaujolais, à Taponas (69), à la médiathèque de Romanay (71), des expositions à Lezoux (63) du 10 au 16 juin, à Romanay (71) du 22 au 31 août.

Début octobre, 14 parrains rhônalpins seront de nouveau à Danian.

Josette Zoulim, correspondante CdC Rhône-Alpes



## Marché de Noël Valaisan

Grand succès au marché de Noël en Valais :



vin chaud, gâteaux et bonhommes de neige étaient à l'honneur et nous permettent d'offrir la jolie somme de 1 500 € pour la scolarité des petites Miao.

Merci à toutes  
Pour voir sur le [site](#)  
Roselyne, correspondante  
CdC Suisse

## CdC Canton : Soirée du 18 oct. 2013

Un grand [merci](#) à tous ! 165 personnes, une soirée avec tombola, vente aux enchères et soirée dansante.

Un grand succès : 40 000 rmb pour CdC.

Toute l'équipe de CdC Canton, ici sur la photo, et la coordinatrice de la soirée vous disent à bientôt pour une autre belle fête !



## Nouvelles d'Annecy

Nous avons participé au traditionnel forum des associations d'Annecy le 13 octobre, où nous faisons maintenant parti des habitués. C'est une bonne occasion pour communiquer sur l'Association.

J'ai aussi pris contact avec la mairie d'Annecy-le-Vieux car ils sont jumelés avec Yang Shuo. L'accueil a été positif de leur part. Il reste à voir ce que l'on pourra en faire concrètement...

Dans les projets immédiats, nous organisons un repas des parrains-marraines le 1<sup>er</sup> février, à l'occasion du Nouvel An chinois. En général, nous sommes une quinzaine à nous rencontrer.

Christian Couturier, corresp. CdC Haute-Savoie

## Calendrier Couleurs de Chine 2014 : encore disponible

Le nouveau calendrier, imprimé en France pour la 2<sup>ème</sup> année consécutive, destiné aux parrains résidant en Belgique, en France et en Suisse, est toujours disponible.

Vous pouvez commander vos exemplaires auprès de Jean-Paul Lajoinie :

[vice-president@couleursdechine.org](mailto:vice-president@couleursdechine.org)

## « CdC, C'est du Chinois »

Ce mois-ci, Pascal Buch nous parle du Cheval.

馬 mǎ (马)

Puisque nous sommes dans l'année du cheval pour 2014 à partir du 31 janvier de notre calendrier grégorien, c'est l'occasion de se pencher sur le 7<sup>ème</sup> animal d'un cycle de 12 lui-même inclus dans le rameau 午 wu (Yang) du cycle Yin-Yang ; le tout combiné au cycle des 5 éléments (Or (金, jin), Eau (水, shui), Bois (木, mu), Feu (火, huo), et Terre (土, tu) pour s'intégrer parfaitement dans le cycle sexagésimal : ce qui nous amène en 2014 au cheval de bois ! Il était précédé du serpent d'eau et sera suivi par la chèvre de bois...

Pas de doute sur l'origine du caractère 马 si on s'intéresse à sa forme non simplifiée 𠂇 représentant un cheval au galop. La plus ancienne forme connue du caractère relevée sur des écailles divinatoires de tortue :



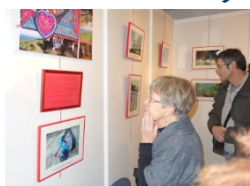
et plus tard sur des sceaux :



馬 est aussi une des 214 clés permettant de rechercher un caractère dans un dictionnaire. Associé dans un caractère, on obtient ainsi le poulain 驹子, le chameau 骆驼, résider 驻, porter sur le dos 馱, maman 妈妈 sans oublier la particule servant à indiquer la forme interrogative d'une phrase : 吗. On n'oubliera pas les expressions comme 马马虎虎 (cheval cheval tigre tigre : couci-couça), 马上 (à dos de cheval : immédiatement).

Les Miao sont très ambivalents à propos du cheval, certaines vallées Miao l'utilisent comme animal de bat (surtout dans le Guizhou), d'autres non, sans raison apparente ; mais la plupart des plus grands festivals de la région, outre les combats de buffles organisent des combats de chevaux comme chaque année pour le festival du cheval à Rongshui (à quelques heures de bus de Danian) rassemblant des milliers de personnes. (cf. photos de la [fête du cheval](#) à Rongshui)

## Exposition à Colombiers (à proximité de Toulouse) du 4 au 31 déc. 2013



Françoise Friot qui parraine une future infirmière étudiant à Liuzhou a organisé une exposition qui s'est tenue à Colombiers (31) du 4 au 31/12/13 au sein de

la fédération associative Columérine.

Françoise Friot a exposé des photos prises lors de son séjour chez les Miaos il y a une dizaine d'années. [Lire la suite](#).

André Payeur, correspondant CdC Toulouse

## Exposition Auguste François, à Nice



**Un diplomate français en Chine 1896-1904**

**Musée des Arts asiatiques  
405 Promenade des Anglais**

Du 10 janvier au 12 mai 2014.

Tous les jours, sauf le mardi et le 1er mai, de 10 h à 17 h - Entrée libre. Le Musée propose une exposition de photographies des minorités du sud de la Chine au début du XX<sup>ème</sup> siècle. Pour plus de précisions, consulter le [site du musée](#).

### Association Couleurs de Chine

SIRET 503 294 118 00032

[www.couleursdechine.org](http://www.couleursdechine.org)

5 rue Michelet 92500 Rueil-Malmaison France

[parrainage@couleursdechine.org](mailto:parrainage@couleursdechine.org)

Vous souhaitez recevoir la Newsletter de Couleurs de Chine ? Rien de plus simple : envoyez-nous vos coordonnées à l'adresse

[newsletter@couleursdechine.org](mailto:newsletter@couleursdechine.org)

Directeur de la publication : Jacques Normand  
Réalisation : Stéphanie Baudet